

INTERNATIONALES FRAUEN FILM FEST DORTMUND + KÖLN

29. MAR –
03. APR 2022

PROGRAMM FÜR KINDER
UND JUGENDLICHE

IN KÖLN

Material Bodies



HEY, HI, HELLO!

Wir hoffen, unsere diesjährige Filmauswahl im **Programm für Kinder und Jugendliche** vom 29. März bis 3. April 2022 in Dortmund und Köln präsentieren zu können. Mehr denn je möchten wir unsere jungen Zuschauer*innen im Kino begrüßen und zu spannenden Begegnungen und lebhaften Diskussionen einladen. Zu sehen gibt es wie gewohnt ein Best-of aus internationalen Titeln aller Genres. Die Vorführungen werden von einer Filmvermittlerin begleitet, teilweise sind Filmemacher*innen für ein anschließendes Gespräch anwesend.

Viel Spaß bei der Filmauswahl und einen bereichernden Festivalbesuch!

EINTRITTSPREISE

Schüler*innen: 3,00 €

Kita-Kinder: 2,00 €

Begleitpersonen: Eintritt frei

Über eine mögliche Verlegung ins Digitale halten wir Sie auf dem Laufenden. Beratung zu einzelnen Programmen sowie Buchung der Vorstellungen für Kita-Gruppen und Schulklassen unter:
kinderundjugend@frauenfilmfest.com

Weitere Infos zu Tickets und Akkreditierungen für das gesamte Festivalprogramm unter:

frauenfilmfest.com



🎬 Mikrokosmos

FAMILIENPROGRAMM
AB 6 JAHREN

**Mikrokosmos –
Das Volk der Gräser**
Microcosmos:
Le peuple de l'herbe
*Claude Nuridsany,
Marie Pérennou*

FR / CH / IT | 1996

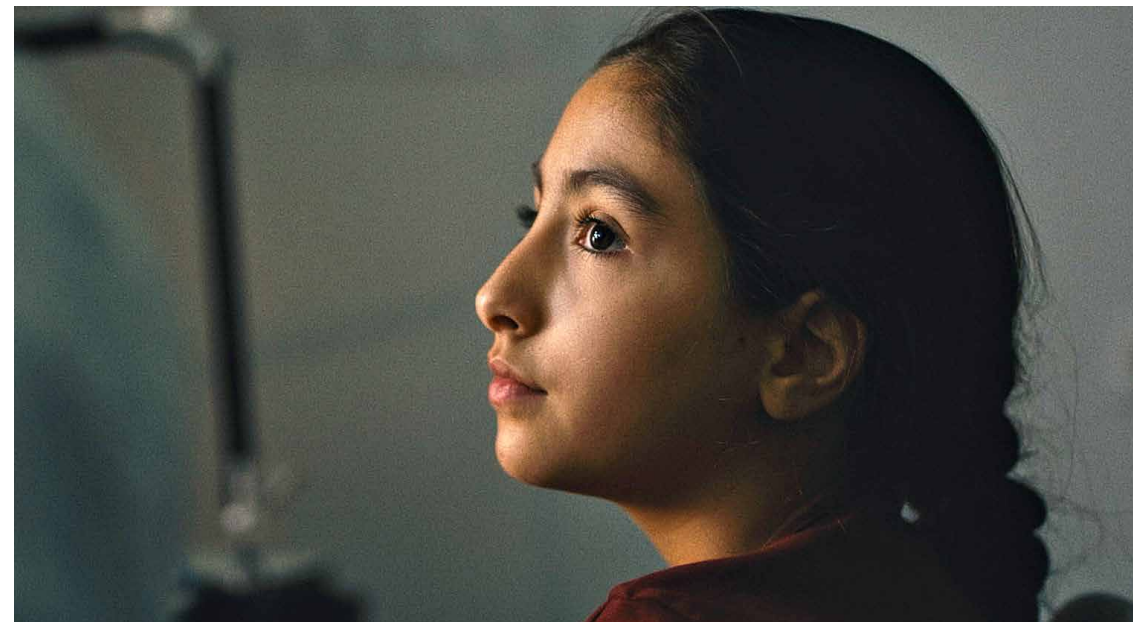
Dokumentarfilm | 75'

Ein Stück Wiese wird zur Bühne, auf der Käfer, Spinnen und Raupen die Hauptrolle spielen. Extreme Makroaufnahmen ermöglichen eine Entdeckung der Insekten auf Augenhöhe und ein Kennenlernen ihrer Welt aus nächster Nähe. 24 Stunden beim »Volk der Gräser« im Maßstab 1:100.

THEMEN: Natur und Umwelt, Entdeckungsreise, Insekten, Perspektivenwechsel

03. APR 11:00 🏠 Odeon

🎬 Hayat springt



KURZFILMPROGRAMM
AB 4 JAHREN

Kiki, die Feder

Kiki la plume

Julie Rembauville,
Nicolas Bianco-Levrin



FR | 2020 | Animationsfilm | 6'

Der Kanarienvogel Kiki entwischt aus seinem Käfig und stellt fest, dass Fliegen gar nicht so einfach ist und das Leben in Freiheit ziemlich aufregend sein kann.

THEMEN: Freiheit, Humor, Lebensräume, Zuhause

Roque, die Meerjungfrau

Cua de Sirena

Alba Barbé i Serra



ES | 2020 | Animationsfilm | 8'

Wer bestimmt eigentlich, dass Roque sich nicht als Meerjungfrau verkleiden darf? Durch die Bekanntschaft mit ein paar wundervollen Fabelwesen fasst er den Mut, seinen eigenen Weg zu gehen.

THEMEN: Leben in Vielfalt, Identität und Rollen, Fabelwesen, Empowerment



📍 Roque, die Meerjungfrau

Alaska

Аляска

Oxana Kuvaldina



RU | 2020 | Animationsfilm | 7'

Anstelle eines Schattens wirft der junge Husky als Geist der Alaska-Halbinsel Nordlichter und sucht nach einem Freund.

THEMEN: Freundschaft, Lebenswelten, Natur und Umwelt, Phantasie

Unter den Wolken

Под облаками

Vasilisa Tikunova



RU | 2021 | Animationsfilm | 3'

Walter, das Lamm, wünscht sich nichts sehnlicher, als eine wunderschöne Wolke zu sein. Durch einen Zufall entdeckt er wider Erwarten eine ganz andere Bestimmung.

THEMEN: Natur und Umwelt, Rollen- und Gruppenverhalten, Selbstfindung und Zugehörigkeit

01. APR 9:00

📍 Filmforum NRW

ECFA SHORT
FILM AWARD

📍 Seit 2020 vergeben wir den Preis gemeinsam mit der European Children's Film Association. Eine dreiköpfige internationale Jury kürt den Gewinnerfilm.



EMPFOHLEN AB 6 JAHREN

Lauras Stern

Joya Thome

DE | 2021 | Spielfilm | 79'

Nach dem Umzug in die Großstadt vermisst Laura ihr altes Zuhause sehr. Als sie eines Abends einen kleinen, vom Himmel herabstürzenden Stern beobachtet und ihn daraufhin mit abgebrochener Zacke wiederfindet, tröstet sie ihn und verarztet ihn fürsorglich mit einem Pflaster. Gemeinsam erleben sie magische Abenteuer, die Lauras fantasievollsten Träume wahr werden lassen.

📍 Lauras Stern

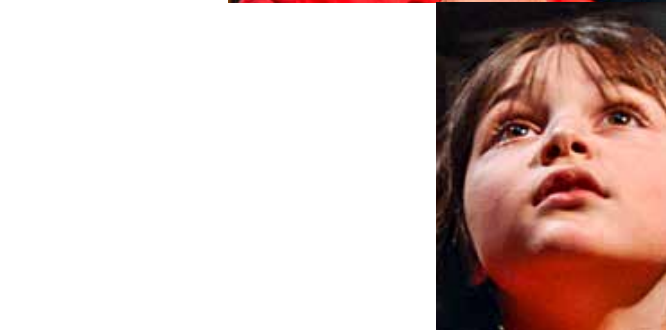
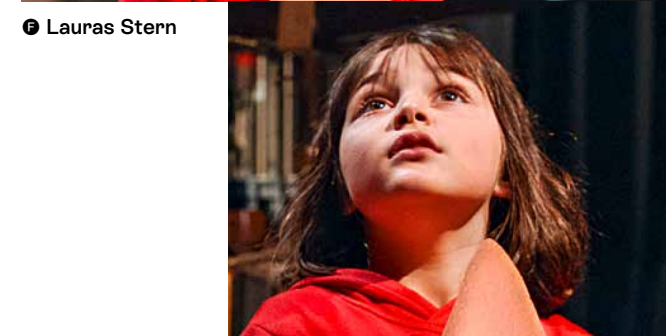
THEMEN: Fantasie und Abenteuer, Familie, Neustart, Freundschaft, Kinderbuchklassiker

30. MAR 9:00

📍 Filmforum NRW

In Kooperation mit

CINEPÄNZ
KÖLNER KINDERFILMFEST



KURZFILMPROGRAMM
AB 8 JAHREN

Stadtpinguin

Florinda Frisardi



DE | 2020 | Spielfilm | 10'

Ein heißer Nachmittag in Berlin. Die Schule ist zu. Ausgerechnet dort hat Malin ihren Kuschtier-Pinguin Pomito vergessen! Wie es ihm wohl gerade geht?

THEMEN: Langeweile, Expressionsarten, Traum und Wirklichkeit, Vorstellungskraft

Charlie Surfer

Pia Strømme



NO / IE | 2020 | Dokumentarfilm | 16'

Bei Charlie wurde das Asperger-Syndrom diagnostiziert. Manchmal fühlt sich der 10-Jährige deshalb ausgeschlossen. Im Surf-Camp kann er seinen Alltag vergessen und über sich hinauswachsen.

THEMEN: Familie, Lebenswelten, Mut, Freizeit und Hobbys, Aktivität, Sport

📌 ECHT



Hayat springt

درپ یم تایح
Miriam Goetze



DE | 2021 | Spielfilm | 12'

Hayat lebt mit ihrem Vater in einer Geflüchtetenunterkunft. Oft hilft sie ihm bei Behördengängen. Einen Sommertag lang möchte die Neunjährige aber einfach nur spielen.

THEMEN: Identität, Migration und Integration, Lebenswelten, Freundschaft, Familie

01. APR 11:00

📌 Filmforum NRW

EMPFOHLEN AB 10 JAHREN

ECHT

Süheyla Schwenk

DE | 2021 | Serie | 66'

Die besten Freundinnen Mia und Zerda könnten unterschiedlicher nicht sein. Als die beliebte Leyla ins Spiel kommt, gerät die Freundschaft ins Wanken. Es geht auf Klassenfahrt und auch die erste große Geburtstagsparty steht an – doch nicht alle sind eingeladen. ECHT erzählt die Achterbahnfahrt jugendlicher Gefühle rund um das Thema Freundschaft. Im Programm sind die ersten drei Folgen der 1. Staffel zu sehen.

THEMEN: Selbstfindung und Zugehörigkeit, Rollen und Gruppenverhalten, Freundschaft

31. MAR 11:00

📌 Filmforum NRW

EMPFOHLEN AB 12 JAHREN

Bangla Surf Girls

Elizabeth D. Costa

CA | 2021 | Dokumentarfilm | 86'

Shobe, Aisha und Suma sind Mitglieder im Surfclub in Cox's Bazar, Bangladesch. Auf den Wellen sammeln die Mädchen Kraft für den Kampf gegen soziale Zwänge und familiären Druck. Ihr so gewonnenes Selbstvertrauen wird immer wieder auf die Probe gestellt, aber Aufgeben ist keine Option.

THEMEN: Gleichberechtigung, Identität, Selbstbestimmung, Freiheit, Coming of Age, Empowerment

29. MAR 11:00

📌 Filmforum NRW



KURZFILMPROGRAMM
AB 14 JAHREN

Spotless

Emma Branderhorst

NL | 2021 | Spielfilm | 16'

Das Geld ist knapp. Als Ruby ihre Periode bekommt, will sie ihre Mutter nicht auch noch nach Periodenprodukten fragen und sucht stattdessen nach anderen Lösungen.

THEMEN: Armut, Selbstbestimmung, Pubertät, Familie



📌 oben: Bangla Surf Girls, mittig: Spotless

Material Bodies

Dorothy Allen-Pickard

GB | 2020 | Experimentalfilm | 5'

Schmuckstück, Tanzpartner oder Freund: Zwischen Tanz und Monolog berichten Menschen von dem Verhältnis zu ihren amputierten Gliedmaßen und Prothesen.

THEMEN: Körper, Identität, Behinderung, Bewegung und Ausdrucksform

GRRRL

Natascha Zink

DE | 2020 | Spielfilm | 15'

Zoe und ihre Gang ziehen nachts durch die Straßen, um Frauen vor sexuellen Übergriffen zu schützen. Doch als Zoes neue Freundin verprügelt zurückkehrt, befürchtet sie, dass der Täter kein Fremder ist.

THEMEN: Empowerment, Catcalling, Freundschaft und Familie

29. MAR 9:00

📌 Filmforum NRW

KURZFILMPROGRAMM
AB 16 JAHREN

In der Stille eines abgrundtiefen Meeres

Dans le silence d'une
mer abyssale

Juliette Klinko

BE | 2021 | Dokumentarfilm | 20'

Alle Welt kennt Charlie Chaplin, so gut wie niemand seine Mentorin Mabel Normand. »Was ist erinnerungswürdig?«, fragt der Film. Und: »Wer entscheidet, was erinnerungswürdig ist?«

THEMEN: Pionierinnen des Kinos, Filmgeschichte, Frauen im Film, Gleichberechtigung

Chao's Transition

*Susanne Mi-Son Quester,
Mieko Azuma*

DE | 2021 | Dokumentarfilm | 34'

Chao fühlte sich schon immer als Frau. Mit Mitte 20 entscheidet sie sich zu einer Transition. Als Corona die Pläne durchkreuzt, ist ihr Wunsch ungebrochen.

THEMEN: Identität und Lebensgestaltung, Gender, Familie, Coming of Age

In Kooperation mit



31. MAR 9:00
📍 Filmforum NRW



📍 In der Stille eines abgrundtiefen Meeres



📍 Chao's Transition

FÜR MÄDCHEN VON 6 BIS 8 JAHREN

Girls Go Movies – Stop-Trick-Workshop: Zeigt wer IHR seid!

Ihr habt Lust mit Schere, Stift, Kleber und Pappe euren eigenen Film zu drehen? Wie das geht und vieles mehr erfahrt ihr in diesem Workshop! Wir schauen uns gemeinsam tolle Kurzfilme an, in denen es um Stärke, Offenheit, Freundschaft und Zusammenarbeit geht. Im Anschluss überlegen wir, was die Geschichten mit uns zu tun haben und ob wir Situationen aus den Filmen selbst schon erlebt haben. Ihr gestaltet euer Filmset und dreht in Kleingruppen euren eigenen kleinen Trickfilm. Mit viel Kreativität könnt ihr in eurer Geschichte sogar selbst zum Star werden und zeigen, was euch besonders, stark oder freundlich macht. Mit dem iPad und der App Stop Motion Studio geht es dann an die Filmerstellung. Am Ende des Workshops schauen wir uns die Ergebnisse natürlich gemeinsam auf großer Leinwand an und bestaunen was ihr kreierte habt!

Eintritt frei!

30. MAR 15:00 bis 17:00

📍 Alte Feuerwache Köln

Anmeldung bis 18. März unter:
kinderundjugend@frauenfilmfest.com

In Kooperation mit



WORKSHOPS MAR 2022

EMPFOHLEN AB 12 JAHREN

Do You Speak Film?

Was ist Filmsprache, wer spricht sie und wie kann sie uns helfen, Vorurteile zu überwinden? Diese Rubrik zeigt tief sinnige, lebendige Beiträge, die zum Nachdenken anregen – mit wenig bis gar keinem Dialog. Unsere jungen Kurator*innen stellen im Rahmen eines Workshops schon vor dem Festival eine Auswahl an Kurzfilmen zusammen. Das Programm setzt auf die genuine Kraft des Kinos und richtet sich besonders an internationale Klassen und Förderschulen. Wir laden alle herzlich ein, neue filmische Facetten kennenzulernen und im Anschluss gemeinsam in unterschiedlichen Sprachen zu diskutieren.

Eintritt frei!

30. MAR 11:00

📍 Filmforum NRW

Das Programm ist Teil des Projekts »Digital dabei! 7.0 – Junge Geflüchtete partizipieren durch aktive Medienarbeit«. In Kooperation mit LAG Lokale Medienarbeit NRW e.V., gefördert vom Ministerium für Kinder, Familie, Flüchtlinge und Integration des Landes NRW.

DIGITALDABEI!7.0

Junge Geflüchtete partizipieren
durch aktive Medienarbeit

TIMETABLE

IN KÖLN

FEST 2022

DIENSTAG

29 MAR

09:00  Filmforum NRW

KURZFILMPROGRAMM
AB 14 JAHREN

GRRRL

R: *Natascha Zink*
DE | 2020 | Spielfilm | 15'

Spotless

R: *Emma Branderhorst*
NL | 2021 | Spielfilm | 16'

Material Bodies

R: *Dorothy Allen-Pickard*
GB | 2020 | Experimentalfilm | 5'

11:00  Filmforum NRW

EMPFOHLEN AB 12 JAHREN

Bangla Surf Girls

R: *Elizabeth D. Costa*
CA | 2021 | Dokumentarfilm | 86'

MITTWOCH

30 MAR

09:00  Filmforum NRW

EMPFOHLEN AB 6 JAHREN

Lauras Stern

R: *Joya Thome*
DE | 2021 | Spielfilm | 79'

11:00  Filmforum NRW

EMPFOHLEN AB 12 JAHREN

Do You Speak Film?

DONNERSTAG

31 MAR

09:00  Filmforum NRW

KURZFILMPROGRAMM
AB 16 JAHREN

**In der Stille eines
abgründigen Meeres**

Dans le silence
d'une mer abyssale
R: *Juliette Klinké*
BE | 2021 | Dokumentarfilm | 20'

Chao's Transition

R: *Susanne Mi-Son Quester,
Mieko Azuma*
DE | 2021 | Dokumentarfilm | 34'

11:00  Filmforum NRW

EMPFOHLEN AB 10 JAHREN

ECHT

R: *Sühelya Schwenk*
DE | 2021 | Serie | 66'

FREITAG

01 APR

09:00  Filmforum NRW

KURZFILMPROGRAMM
AB 4 JAHREN

Kiki, die Feder

Kiri la plume
R: *Julie Rembauville,
Nicolas Bianco-Levrin*
FR | 2020 | Animationsfilm | 6'

Roque, die Meerjungfrau

Cua de Sirena
R: *Alba Barbé i Serra*
ES | 2020 | Animationsfilm | 8'

Alaska

Аляска
R: *Oxana Kuvaldina*
RU | 2020 | Animationsfilm | 7'

Unter den Wolken

Под облаками
R: *Vasilisa Tikunova*
RU | 2021 | Animationsfilm | 3'

11:00  Filmforum NRW

KURZFILMPROGRAMM
AB 8 JAHREN

Stadtpinguin

R: *Florinda Frisardi*
DE | 2020 | Spielfilm | 10'

Charlie Surfer

R: *Pia Strømme*
NO / IE | 2020
Dokumentarfilm | 16'

Hayat springt

درپ یم تئایح
R: *Miriam Goetze*
DE | 2021 | Spielfilm | 12'

SONNTAG

03 APR

11:00  Odeon

FAMILIENPROGRAMM
AB 6 JAHREN

**Mikrokosmos – Das Volk
der Gräser**

Microcosmos:
Le peuple de l'herbe
R: *Claude Nuridsany,
Marie Pérennou*
FR / CH / IT | 1996
Dokumentarfilm | 75'

KINOS 2022

 Filmforum NRW

Museum Ludwig
Bischofsgartenstr. 1, 50667 Köln

 Odeon

Severinstraße 81, 50678 Köln

frauenfilmfest.com

IFFF Dortmund | Köln e.V.

T +49(0)231 50 25 162
F +49(0)231 50 25 734
info@frauenfilmfest.com
www.frauenfilmfest.com

c/o Kulturbüro
Stadt Dortmund
Küpperstraße 3
D-44122 Dortmund

Filmhaus Köln
Maybachstraße 111
D-50670 Köln

FÖRDERER UND UNTERSTÜTZER

Ministerium für
Kultur und Wissenschaft
des Landes Nordrhein-Westfalen



Stadt Dortmund
Kulturbetriebe



Die Oberbürgermeisterin
Kulturamt



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend



Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien



KULTUR.GEMEINSCHAFTEN
Förderprogramm für digitale Content-Produktion in Kulturreichungen

KULTUR
STIFTUNG - DER
LÄNDER

IN KOOPERATION MIT



European Children's
Film Association
Association Européenne du Cinéma
pour l'Enfance et la Jeunesse



Medien · Kultur · Perspektiven

MUSENKUSS
Kulturelle Bildung in Köln

CINEPÄNZ
KÖLNER KINDERFILMFEST

WORKSHOPS

Girls Go Movies

Do You Speak Film?

in Kooperation mit

Gefördert von



DIGITALDABEI! 7.0
Junge Geflüchtete partizipieren
durch aktive Medienarbeit



Ministerium für Kinder, Familie,
Flüchtlinge und Integration
des Landes Nordrhein-Westfalen

